

Fiche pédagogique

Route 225

Projeté dans le cadre de
« Planète Cinéma », lors du
24e Festival International de
Films de Fribourg,
du 13 au 20 mars 2010

FESTIVAL
FRIBOURG



Film long métrage, Japon, 2006

Réalisation :
Yoshihiro Nakamura

Scénario : Tamio Hayashi -
adapté du roman de Chiya
Fujino

Interprètes : Eri Ishida, Yohichi
Sai, Kyûsaku Shimada, Mikako
Tabé, Yôki Tanaka, Masayo
Umezawa

Production : Office Shirous

Version originale japonaise -
sous-titres français / allemands

Durée : 1h46

Public concerné : dès 10 ans
des pistes pédagogiques sont
également proposées pour des
élèves dès 13 ans.



Résumé

Eriko à 14 ans. A la demande de sa mère, elle part chercher son petit frère Daigo à la sortie de l'école. Sur le chemin du retour, le temps change soudain. Daigo et Eriko se retrouvent face à la mer, une mer qui n'existe pas dans leur quartier. Après une longue errance, ils retrouvent enfin le chemin de la maison. Mais là, tout leur univers bascule. Leur mère est absente et ne revient pas. Les

jours passent et les événements étranges se succèdent. L'arrangement floral du salon n'a plus la même couleur, le nom de leur quartier n'est plus le même et ils rencontrent une camarade d'école décédée depuis plusieurs années. Les enfants comprennent peu à peu qu'ils ont été plongés malgré eux dans un univers parallèle dont ils ne peuvent sortir. Dès lors, un long périple vers « la réalité » commence pour les deux enfants.

Commentaires

Adapté d'un roman de Chiya Fujino, *Route 225* nous plonge dans un univers fantastique riche en métaphores et en symboles. Le destin de deux enfants, Eriko et Daigo, bascule un beau jour à la sortie de l'école. Le monde qu'ils ont connu n'est plus tout à fait le même.

A la manière d'un David Lynch, Yoshihiro Nakamura nous plonge dans un univers fantastique dont toutes les clés ne nous sont pas données. Si certains indices nous révèlent les passages d'un monde à l'autre, toutes nos certitudes s'effondrent lorsque, finalement

rien ne change. En effet, lorsque les deux enfants pensent avoir enfin trouvé la clé pour rentrer chez eux, ils emmènent les spectateurs dans leur certitude. Une scène reproduisant fidèlement le chemin emprunté par Eriko avant qu'elle ne tombe dans un monde parallèle, nous induit dans cette voie.

Mais est-ce que véritablement rien ne change ? Les deux enfants ont-ils vraiment échoué comme le déclare Eriko ?

En se basant sur une analyse purement structurelle, nous pouvons dire que les deux enfants ont effectivement failli. Leurs parents sont toujours absents et

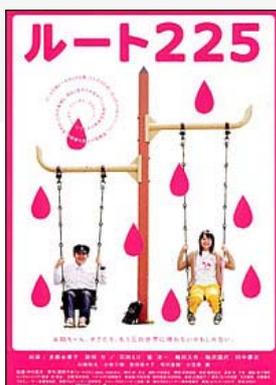
Disciplines et thèmes concernés

Français : faire des hypothèses, l'analyse de symbole, l'interprétation métaphorique, la description physique et psychologique des personnages, l'écriture créative, la critique de film.

Psychologie: le passage à l'âge adulte, les relations entre frère et sœur, les persécutions en classe, les sentiments, les réactions face à la violence.

Education aux citoyennetés : la violence en classe, nos réactions face à la persécution.

Education aux médias : le cinéma fantastique, le symbolisme, les interprétations métaphoriques, l'analyse de séquence, les scènes en miroir, l'adaptation d'un livre au cinéma, la voix off, la bande-son, la structure d'un film, les moments clés d'un scénario, les plans fixes.



leur tante, qui ne croit pas à leur récit, les sépare. Mais *Route 225* ne saurait se contenter de cette simple analyse. En effet, le film nous offre une belle interprétation métaphorique sur le passage du monde de l'enfance à celui des adultes. La jeune Eriko va vers ses 15 ans ; dans le monde parallèle qu'elle découvre, elle est livrée à elle-même. Ses parents ont disparu ; personne ne peut la guider. D'un stoïcisme à tout épreuve, elle tente de nier ce qui lui arrive. Puis, peu à peu, les doutes la submergent. Face à son miroir, elle s'interroge : « *Qui suis-je* » ? Le passage à l'âge de 15 ans semble être la clé. Le réalisateur nous guide vers cette explication en nous présentant cette formule mathématique $\sqrt{225} = 15$ jouant ainsi sur l'analogie phonétique entre « route » et « root ».



Yoshihiro Nakamura aborde donc la difficulté de grandir, de perdre ses repères dans un monde nouveau. Dans cet univers parallèle, Eriko a toujours sa meilleure amie, rien n'a changé.

Quelle est donc la clé pour passer dans le monde des adultes ? On croit l'avoir trouvée lorsque les deux enfants entreprennent de s'excuser auprès des personnes qu'ils ont blessées dans le passé, signifiant par là leur maturité. Une scène en miroir reproduisant au plus près le parcours qu'Eriko avait fait avant que son univers ne bascule, nous confirme dans cette

idée. L'énigme semblait donc simple, il suffisait de se comporter « en adulte » et d'affronter ses peurs pour retrouver le chemin de la réalité. Mais de quelle réalité ? Et c'est là toute la profondeur du film de Yoshihiro Nakamura : la réalité tant recherchée n'a peut-être jamais été perdue. Les enfants doivent avancer dans la vie, sans aide, sans clé, sans aucun retour possible.

Porté par deux jeunes acteurs prometteurs, le film de Yoshihiro Nakamura offre la possibilité à de jeunes élèves d'entrer dans l'univers du cinéma fantastique tout en s'interrogeant sur le passage à l'âge adulte. Il est néanmoins nécessaire de guider les plus jeunes dans l'analyse de ce film, afin de les rendre attentifs aux moindres détails. En effet, *Route 225* regorge de symboles et de parallélismes qui nécessitent une attention soutenue de la part des élèves. De plus, le passage de l'analyse structurelle à l'analyse métaphorique peut s'avérer difficile.

Malgré ces deux niveaux de lecture, on se laisse facilement entraîner dans ce « road movie » existentiel. Car s'il s'agit d'un film fantastique, *Route 225* nous offre néanmoins un récit touchant sur le vécu de deux enfants avec qui les élèves pourront facilement s'identifier. De plus, avec des niveaux plus avancés, on pourra se plonger dans une analyse plus approfondie des symboles du film comme par exemple l'intervention de la pluie ou encore les formules mathématiques utilisées.

Le dénouement incertain permettra, en outre, de faire longuement réfléchir les élèves et ainsi, prolonger le débat en classe.

Objectifs

- Prendre connaissance de l'analyse structurale et métaphorique d'un film
- Réfléchir au problème du passage à l'âge adulte
- Dresser le portrait des personnages et caractériser leurs relations
- Repérer les moments clés d'un scénario
- Faire des hypothèses sur le scénario d'un film
- Prendre connaissance du terme de « voix off » et en comprendre l'utilité
- Ecrire un autre scénario possible en se basant sur la trame principale d'un film
- Réfléchir à notre vécu scolaire et à nos comportements face à des situations difficiles
- Donner ses impressions sur un film de manière structurée
- Repérer et essayer de comprendre les symboles d'un film

Pistes pédagogiques

1. Les personnages

A l'aide de la fiche élève no 1, faire un portrait de Daigo et d'Eriko. Décrire leur apparence physique et leurs caractères. Caractériser également la relation qui lie les deux jeunes enfants. Evolue-t-elle durant film ? Comment ?

Insister sur le comportement d'Eriko. Comment réagit-elle à la disparition de ses parents ? Sa réaction évolue-t-elle ? Pourquoi ?

2. Le basculement

Déterminer à quel moment les deux enfants basculent dans un monde parallèle (de 11 min 20 à 18 min). Analyser cette séquence.

Quels sont les signes extérieurs précurseurs de ce changement ? Prêter attention à la bande-son. Quelle ambiance dégage la musique ?

3. Les indices de changements

Répertorier tous les changements et les différences parmi les objets et les personnages dans le film. (Piste de correction : les fleurs, le

poids du joueur de baseball, les relations d'Eriko avec sa meilleure amie, la fille morte et son chien, la mer, le nom de la ville etc..).

Réfléchir ensuite : comment le réalisateur nous fait-il comprendre qu'un objet va devenir important dans le déroulement de l'histoire ? Pour cela, rendre attentifs les élèves aux différents plans fixes qui permettent au spectateur de comprendre que quelque chose va se produire.

4. Les mondes parallèles

Faire des hypothèses sur ce qui arrive aux enfants. Evoluent-ils dans un ou plusieurs mondes parallèles ?

Reprendre l'explication de Daigo des mondes parallèles dans lesquels évoluent les enfants (de 42 min 58 à 44 min). A partir de son explication et à l'aide de la fiche élève no 3, noter les caractéristiques et les différences entre ces mondes.

Noter ensuite les signes récurrents qui semblent annoncer le passage d'un monde à l'autre (Le chien, la route 225, etc.), ainsi que la connexion entre ces mondes et la « réalité » (La carte

de téléphone à l'effigie du joueur de baseball). Ce tableau permettra de passer plus facilement à l'analyse métaphorique.

5. Les solutions

Répertorier les différentes solutions proposées tour à tour par les enfants pour rejoindre leur monde. Réfléchir ensuite à partir de l'idée : « *Et si c'était vous....qu'auriez-vous fait ?* ». Présenter vos idées à la classe.

6. L'analyse métaphorique

Passer de l'analyse structurelle à l'analyse métaphorique. Pour cela, commencer par introduire le terme de métaphore à l'aide d'exemples.

Analyser la séquence de 55 min à 60 min à l'aide de la fiche élève no 2. Rendre attentifs les élèves aux paroles suivantes d'Eriko :

*« J'ai l'impression que quelqu'un doit manquer dans chaque monde »
« Qui es-tu ? ».*

Pour bien comprendre cette scène, réfléchir à la vie quotidienne d'Eriko. A quels changements Eriko doit-elle faire face dans sa vie de tous les jours ? Rappeler l'âge d'Eriko. Est-elle encore une enfant ? Est-elle déjà une adulte ?

Guider ensuite les élèves vers l'analyse métaphorique du passage de l'enfance à l'adolescence. Trouver d'autres éléments qui vont dans le sens de cette analyse.

7. La voix off

Définir la notion de « voix off ». Réfléchir ensuite à quel moment elle intervient dans le film ? Que nous apprend-elle sur les personnages et sur l'histoire ?

Utiliser la première phrase en voix off d'Eriko pour prolonger l'analyse métaphorique: « *Je pensais que la vie resterait ainsi (..)* »

8. L'effet de miroir

Analyser la séquence où les enfants pensent avoir retrouvé le chemin de la maison (1h20 min à 1h26 min).

En quoi cette scène nous rappelle-t-elle la première scène du film ? Quelles sont les similitudes ? Quel est le but de cet effet de miroir ? Quel pressentiment cette scène donne-t-elle aux spectateurs ?

9. La clé

Suite à la séquence « en miroir », les enfants, de retour à la maison, comprennent qu'ils ont « échoué ». Réfléchir à cette idée. Ont-ils vraiment échoué ? Développer ce point en reprenant l'analyse métaphorique du passage de l'enfance à l'adolescence.

10. Ecriture créative

Et si...

Continuer par écrit l'histoire des deux adolescents. Que se serait-il passé si ...

- a) ils n'avaient pas été séparés?
 - b) ils avaient retrouvé leur mère ?
 - c) leur tante et leur oncle n'étaient pas intervenus ?
- Etc.

11. L'école

Réfléchir aux problèmes rencontrés par les élèves dans leur vie quotidienne. Quels sont-ils ? Quelle attitude adoptent-ils face à ceux-ci au début du film ? (Sont-ils passifs, courageux, en colère.. ?).

Ouvrir ensuite la discussion sur le vécu des élèves. Comprennent-ils les problèmes rencontrés par

Eriko et Daigo ? Ont-ils déjà vécu des expériences similaires ?

Comment ont-ils résolu ces problèmes ? Quelle serait la meilleure attitude à adopter ?

Discuter enfin des solutions trouvées par Daigo et Eriko vers la fin du film (excuses, remerciements).

12. Ma critique du film

Faire une critique du film, orale ou écrite, selon le modèle proposé dans la fiche élève no 4 (voir ci-dessous). Rédiger ensuite le texte final soit pour un travail d'expression écrite soit pour une présentation orale.

Pour aller plus loin

Avec des niveaux plus avancés.

1. Les symboles

Lister tous les éléments symboliques du film. Discuter ensuite de ce choix. En quoi ces éléments sont symboliques ? A quel moment du film interviennent-ils ? Quel est leur sens ?

Analyser ensuite plus particulièrement la pluie et les chiffres.

2. L'adaptation littéraire

Comparer certains chapitres du livre avec son adaptation cinématographique. Quelles sont les différences ? Comment les sentiments ont-ils été retranscrits à l'écran (musique, mise en scène, etc.).

Pour en savoir plus

- Article sur le film publié sur le site Sancho.does.Asia. Revue électronique des cinémas d'Asie et d'ailleurs.
- [Interview écrite du réalisateur](#) sur le site Sancho.does. Asia. Revue électronique des cinémas d'Asie et d'ailleurs.
- Article sur le film publié dans le The Japan Times online (en anglais).

[Sylvie Jean](#), enseignante, Lausanne, février 2009.



Fiche élève no 1

1. Caractériser les personnages avec des adjectifs.

	Caractère	Apparence physique	Réaction à la disparition des parents
<p>Eriko</p> 			
<p>Daigo</p> 			

2. Caractériser les relations entre les deux enfants :

a) au début du film :

.....

.....

.....

.....

b) A la fin du film :

.....

.....

.....

.....

c) Pourquoi leur relation a évolué ? Quand ?

.....

.....

.....

.....

Fiche élève no 2

Analyse de séquence : « *J'ai l'impression que quelqu'un doit manquer dans chaque monde* »
55 min à 60 min.

1. Que fait Eriko ? Enumérer et décrire ses actions.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

2. Que ressent-elle ? Décrire ses sentiments.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

3. Que dit-elle ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. Quel peut être le sens de ses paroles ? Faire des hypothèses.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Fiche élève no 3

1. Répertoire toutes les différences entre les mondes dans lesquels évoluent les enfants.

	Personnes présentes	Relation entre les personnes	Objets
A (réalité)			
B			
A'			

2. Quels sont les éléments qui semblent indiquer le passage d'un monde à l'autre ?

.....
.....
.....
.....
.....

3. Par quel moyen les enfants peuvent-ils entrer en contact avec la « réalité » ?

.....
.....
.....
.....
.....

